

No. 24643. Multilateral

CONVENTION ON ASSISTANCE IN THE
CASE OF A NUCLEAR ACCIDENT OR
RADIOLOGICAL EMERGENCY.
VIENNA, 26 SEPTEMBER 1986 [*United
Nations, Treaty Series, vol. 1457, I-24643.*]

ACCESSION (WITH RESERVATIONS)*

Cambodia

*Deposit of instrument with the Director-
General of the International Atomic Energy
Agency: 26 September 2022*

Date of effect: 26 October 2022

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: International Atomic
Energy Agency, 25 October 2022*

**No UNTS volume number has yet been determined for
this record.*

Reservations:

**The texts reproduced below are the action attachments as
submitted for registration and publication to the
Secretariat. For ease of reference they were
sequentially paginated. Translations, if attached, are
not final and are provided for information only.*

N° 24643. Multilatéral

CONVENTION SUR L'ASSISTANCE EN
CAS D'ACCIDENT NUCLÉAIRE OU DE
SITUATION D'URGENCE
RADIOLOGIQUE. VIENNE,
26 SEPTEMBRE 1986 [*Nations Unies,
Recueil des Traités, vol. 1457, I-24643.*]

ADHÉSION (AVEC RÉSERVES)*

Cambodge

*Dépôt de l'instrument auprès du Directeur
général de l'Agence internationale de
l'énergie atomique : 26 septembre 2022*

Date de prise d'effet : 26 octobre 2022

*Enregistrement auprès du Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie
atomique, 25 octobre 2022*

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi
pour ce dossier.*

Réserves :

**Les textes reproduits ci-dessous sont les textes
authentiques de la pièce jointe de l'action telle que
soumise pour enregistrement et publication au
Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été
numérotées de manière séquentielle. Les traductions,
si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et
sont fournies uniquement à titre d'information.*

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

"1. The Kingdom of Cambodia does not consider itself bound by the provisions of
paragraph (2) of Article 10 on Claims and Compensation of that Convention.

2. The Kingdom of Cambodia does not consider itself bound by the provisions of paragraph (2)
of Article 13 on Settlement of Disputes of that Convention."

[TRANSLATION – TRADUCTION]¹

1. Le Royaume du Cambodge ne se considère pas lié par les dispositions du paragraphe 2 de l'article 10 ("Actions judiciaires et réparations") de la Convention.
2. Le Royaume du Cambodge ne se considère pas lié par les dispositions du paragraphe 2 de l'article 13 ("Règlement des différends") de la Convention.

¹ Translation provided by the International Atomic Energy Agency – Traduction fournie par l'Agence internationale de l'énergie atomique.